

*pmaraku*

2

Sordefco, vnflätig werden. negnúfsen, vmáfan,  
smardlív perhájati, ali rátati.

*umazan*

*v*

Sordidus, vnflätig, verachtet, schlecht. gerđ,  
vmáfan, negnússen, nevstáalten, ostúden, smardliv,  
fanizhuvàn, fráhtan, flozhèst, fhleht, malu vré-  
den.

umaxan

~.

Sordidatus, vufliätig, lumpscht. umäfan,  
obläten, vsmvädex, regniföer, flokäftu  
ogväftan. resrundran, restörgan, züj-  
ness.

HIPOLIT: Dict. I, 674

8

*umaxan*  
*v.*

Sordeo, vnfältig seyn, stincken. Verachtet seyn.  
negnússen, nesnáshen, vmáfan bítí, smetítí, smer-  
dējti. favérshen, fanizhovàn bítí.

*umaxax*

*v*

Spurcus, vnrein, schändlich. nezhìst, skrun,  
vmáfan, nesnáshen, negnúfsen, ostúden.

*umaxan*

Turpo,

fangvine turpari. mit blut beflekt werden.

s'kryvjò omádefhan ali vmáfan, opazkàn bíti.

umazan

v

Fleckechtig. mädeshaft, umazan. maculofus.

μμαχαν  
ον

Sudelpapier. μμασαν popyr. chartae ineptae,  
extemporales.

HIPOLIT: Dict. II, 191



umaxan  
or

Maculatur. Varus papeir. umásan, papírson,  
popyr. Charta rejicula, rejectanea inutilis.

HIPOLIT: Dict. II, 119

*umaxan*

u.

Unflätig, Unrein. nefnashèn, nagnúfsen, nez-  
zhéden, nezhiſt, vmásan, nevfhtáلتen, oftú-  
den, gèrd. immundus, impurus, fordidus,  
ſpurcus, foedus, obſcoenus.

*umakan*

*or*

Unflätig werden. nezhéden, negnúfsevmásan  
perhájati, poštájati. sordefcere, fqualefcere.

*umaxan*  
v

Unrahtlich, wüst. nefnáshen, vmásan, blatèn.  
ŕqualidus.

umaxan

2

Schwiz. umasan, opipax, gird, ofluder,  
negnufben, neoftalben, madeshaft.  
sordidus, maculosus.

HIPOLIT: Dict. II, 167

6

*umaxaxo*  
v u

Spurce. Adv. Vnsäuberlich. nesnáfhnu, vmáfanu,  
nagnúsnu, ostúdnú.

HIPOLIT: Dict. I, 620

*umecniti*  
v

Mollefio, weich werden. mehkù rátati, vméz-  
niti, se vmehzháti, omehzháti.



*vmehčati se*  
*se*

Mollefio, weich werden. mehkù rátati, vméz-  
niti, se vmehzháti, omehzháti.



*vmehčati se*  
*v*

Macerefco, Im wasser weich werden. v'ódi  
mehàk postáti, se vmehzháti.

*vmehčati*  
*vmehčan*

Maceratus, weich gemacht, eingebeizt. mehkù  
naprǎvlen, nóter v'páfsan, ali pázan. vmehzhàn,  
v'slanamúrjen.

*umekriti*  
*umekrije*

Remissus, faul, nachlässig. gelind. nachgelassen, Vnterlassen. nemáren, toshlìv, faníkern. odméknen, vméknen. odpuszhen, popuszhen, opuszhen, opustlìv.

umekujin  
umekujesi

Remissus,  
remissus frigus. gelindere kälte. vmeknénishi,  
mehkéjshi fýma, ali mras.

*umen*  
va ✓

Rationalis, Vernünftig. pámeten, vúmen,  
rafvúmen.



umen  
ru ~  
—

Rationalis,

animal rationale. Vernünftiges Thier. éna  
viuna fojer ali shiväl.

HIPOLIT: Dict. I , 545

*μμεν*  
*ου ~*

Geschicklich, das sich schicket. *vmétaln*, *ráj-*  
*men*, *perpráven*, *vúmen*, *saftópen*. *Idoneus*, *Conve-*  
*niens*, *aptus*.

umeseniti  
v

Incarno, einfließen. umeseniti, vzhlo-  
véjiti, vzhlovéjiti.

HIPOLIT: Dict. I, 288



umeseniti se  
v

Incarner, eingefleischt werden. se vme-  
seniti, -mesu postati, xhlovik raitati  
ali postati, se vkhlovéjshiti vkhlovéjsh  
xhiti.

HIPOLIT: Dict. I, 288

7

v *umesenje*

Incarnatio, Einfleischung, menschwerdung.  
mefsarójstvu, mefsúpostánie, zhlóvik postánie,  
vmeffenénie, ozhlovezhenie synù bóshjiga.

---

*vmeseńjen*

Incarnatus, eingefleischer. mefsúrójen,  
mefsúpostàn, vmeseńjen, zhlóvik postàw.

*umestiti se*  
*v-*

Colloco, an ein ort legen. na en kray polo-  
shiti, po/táviti, djati, /e vméj/titi, v/ej/ti,  
po/sadítí.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 111

*umetalen*

Disciplinosus, zuchtfehg, gelernig. podvuzh-  
lŭ, svuzhlŭ: vuka, ali podvŭka vŭjen, umétalen.



*umetalen*

Peritus,

Docendi vel ad disciplinam peritus. geschickt  
zu lehren. rózhen, vmétalen vuzhíti, podvuzhíti.

*umetalen*  
*v*

Bellus, hüpsch, guet, frölich. lep, fletèn,  
dobèr, veßsél, urtik, vmétalen.

*umetalen*

12

Exaptus, sehr geschikht, füeglich. cilu  
vmétalen, rozhèn, sloshen, spravèn, perlóshen.



umetalen  
v

Agilis, kurtig, behend, fertig, geschwind.  
umetalen, ronhen, regi'birhen, hiten,  
spraven

*vumetalen*  
vu-

Capax, fähig, das vill fassen kan. proftórn  
proftmán, sapopádèn, sapopáliu, vumétalen.

umetalen

v-

Artifex, Kunstreich, Künstlich. Kunstler, prekunstler,  
na vse rizky saftopen, umétalen, polu kunstli.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 51

umetaleu  
v-

Activus, thetig, wirkend. deloven, djanijéxl,  
djalojéxl, umetaleu, roxhèn: spravilen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

*umetalen*  
2

Compositus, geschikht, gerüstet, fertig. rozhèn,  
spravèn, napráulen, vmétalen, vgibízhèn, hitèr.

*umetalen*  
v

Peridoneus, sehr bequem, geschickt. cilu  
perlóshen, rózhen, vmétalen, núzen, flóshen.



umetalen

~

Peridoneus,  
peridoneus praceptor. en geschicktes Lehrmeister.  
en umetalen wuolenijck, ali podvuzchnijck.

HIPOLIT: Dict. I, 452

*umetalen*

v

Ingeniofus, verständig, sinnreich, scharffsinnig, kunstreich. pámeten, fastópen, móder, kúnften, prevdáren, vmétalen.



umetalen  
v

Idoneus, geschikt, bequem, füglich, tüchtig.  
rózhen, správen, perlóshen, vmétaln, samóshen,  
flósen.  
+<sup>h</sup>

*umetalen*

v-

Gnavus, geflissen, hurtig, wacker, fertig.  
skerbàn, rózhén, flífsík, vmétaln, híter,  
správen

*umetalen*  
v

Habilis,  
habilis ad aliquem rem, bequem zu einem ding.  
správnú, rózhen k'éni réjzhi, vmétaln, vfhí-  
kan.

*umetalen*  
v.

Gigno,  
ad aliquid gigni. von Natur zu einem ding tüch-  
tig seyn. od nature k'eni réjzhi vmétaln, rozhen,  
inu perpráven bíti.



*umetalen*  
v

Industrius, frutig, fleissig. flíssik,  
vmétaln, delóven, skerbàn.

umetalen  
v

Indoles,

Indole bona praeditus. einer guetten art, geschikht. éne dóbre fháre, ali nágnejna, vméj-  
taln.



*umetalen*  
*v*

Frisch, wacker. frischik, vefsél, lúfhten, ró-  
zhen, vmétalen. Alacris, hilaris, promptus.

*umetalen*  
*12*

Tüchtig, Tauglich. pèrpráven, vmétalen, pri-  
den, rozhen. aptus, idoneus.

*umetalen*  
*v*

wercklich, kunstreich. dobru saftópen, kúnsh-  
ten, prekúnsh<sup>t</sup>ten, vmétalen, déloven. ingenio-  
sus, industrius.

umetaleu  
v

Tauglich, nuzlich. sloshen, pèrpráven, nuzen, vmétalen,  
priden. aptus, idoneus.

*umetalen*  
*2*

Künstlich, kunstreich. kunsttèn, saftópen,  
vmétalen. Artificiofus, ingeniofus, folers,  
induftrius.

HIPOLIT; Dict. II, 110

umetalen  
v.

Arbeitsam. déloven, flífsik, vmétaln.

S. laboriofus, industrius, ~~ex~~ sedulus, assiduus.



umetalen  
-v

Prätig, sinreich. umétalen, nöder, prämeten,  
nöthen, flüßig. I. ingeniofus, solers, in-  
dustrias, sagax.

HIPOLIT: Dict. II, ii

*umetalen*  
v

Behend, schnell. rózhén, vmétaln, híter,  
nágal. S. velox, celer, pernix, repentinus.

*umetalen*

*v*

Fähig. sapopádliu, vmétalen: prostrán, pre-  
stórn: tudi pámeten, fastopliu, fastópen.  
Capax.

*vmetalen*

*v.*

eines geschwinden Verstands. éniga hítriga sa-  
popádka, hítre saftópnosti, inu modrúfti: pá-  
meten, saftópen, vmetálen. Sihe solers ingeni-  
ofus, induftrius.

HIPOLIT: Dict. II, 74

umetaleu

↪

Geschicklich, das sich schicket. umetaleu, riej-  
men, perpraven, vimen, raftöjen. Idoneus,  
convenicus, aptus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

umetalen

12

Klug, wizig. kúnfhten, pregnán, modèr, ras-  
vúmen, vmétaln, flífsik, prekúnfhten, pre-  
vérshen, savýt. solers, sagax, induftrius,  
perfpicax, argutus.



*vmetalen*

*12*

Munter, wacker. zhujézh, flífsik, vmétaln.  
vigil, vigilans, navus, industrius.

umetalen  
v.

Fleissig, emsig. flífsik, príden, beshter,  
vmétaln, déloven, skerbèn. diligens, sedu-  
lus, industrius.

umetalen

v.

Abrichten. é niga podvizhíti, svuzhíti, podvíshati,  
na fléjherno flushbó inu délu správniga inu vmétal-  
niga sturíti. Instruere aliquem scientia ad omne  
officium, munus.

HIPOLIT: Dict. II, # 3

umetalek  
umetalnejši  
vr

Idoneior, vil geschickter. velíku rózhnishi,  
vmétalnishi.

umetaleu  
umetalnejši  
v

Rependo,

Ingenio formae damna rependo meae. bin ich  
nicht schön, so bin ich doch desto geschickter.  
oku nej sem lejp, sem pa fa téliku pámetnishi,  
vmétalnishi,